

## Offre d'emploi : Traducteur / Traductrice (20-30%)

L'initiative pour des multinationales responsables a été adoptée par 50,7 % des citoyen-ne-s suisses le 29 novembre 2020, mais a échoué à une majorité des cantons. Maintenant que l'UE prévoit, elle aussi, une loi sur la responsabilité des multinationales, la Suisse sera bientôt le seul pays d'Europe sans loi.

La vaste campagne de la société civile en faveur d'une loi sur la responsabilité des multinationales en Suisse se poursuit, afin que la volonté de la population soit prise au sérieux et que des multinationales comme Glencore aient enfin à rendre des comptes sur la pollution des rivières ou les destructions environnementales qu'elles commettent.

La coalition pour des multinationales responsables est composée de plus de 80 organisations de la société civile et de dizaines de milliers de particuliers dans toutes les régions du pays. Pour la poursuite de notre travail de campagne, nous recherchons une personne engagée et motivée pour occuper le poste de

### **Traducteur / Traductrice (20-30%, répartis sur 4-5 jours par semaine)**

À partir du 1 septembre ou à convenir.

#### **Tâches principales du poste :**

- Traduction de tous types de textes de l'allemand vers le français. En particulier :
  - o Newsletters
  - o Courriers
  - o Textes pour le site internet et les réseaux sociaux
  - o Analyses juridiques
  - o Fiches d'informations
  - o Recherches
- Relecture de textes en français

#### **Votre profil :**

Vous vous intéressez à la politique et vous vous identifiez aux objectifs de la Coalition pour des multinationales responsables. Vous maîtrisez parfaitement le français, avez de l'expérience dans la traduction écrite de textes de l'allemand vers le français et vous êtes habitué-e à un travail rapide, précis et fiable. Vous adaptez avec facilité le style et la langue en fonction du contexte et vous aimez vous familiariser avec de nouveaux sujets et traduire des textes de styles très différents. Vous êtes prêt-e à travailler selon des horaires flexibles (parfois le soir ou le week-end, avec une charge variable suivant les semaines), vous aimez prendre des responsabilités et vous êtes habitué-e à travailler de façon autonome.

#### **Ce que nous offrons :**

- Un travail varié au sein d'une équipe motivée et un aperçu du travail au cœur d'une coalition unique (plus de 80 organisations)
- Un salaire de CHF 7'500 par mois à 100% (13 mois de salaire)
- Possibilité de télétravail
- Temps de travail flexible

Si vous êtes motivé-e à rejoindre une petite équipe créative et dynamique, et à participer à l'une des campagnes les plus passionnantes de Suisse, envoyez-nous votre dossier de candidature jusqu'au 7 août 2022 à l'adresse [jobs@konzernverantwortung.ch](mailto:jobs@konzernverantwortung.ch).

Pour de plus amples informations sur le poste et les tâches, veuillez contacter Juliette Müller, responsable Suisse romande au 077 496 85 17.